



I 15-ММ ИНТЕГРАЛЬНЫЙ УСИЛИТЕЛЬ С ФОНОКОРРЕКТОРОМ

Руководство пользователя



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ЧТОБЫ УМЕНЬШИТЬ РИСК ВОЗГОРАНИЯ, ПОМЕНИЙТЕ ПЕРЕГОРЕВШИЙ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ НА АНАЛОГИЧНЫЙ ТАКОГО ЖЕ ТИПА И НОМИНАЛА.

Соблюдение требований техники безопасности

Этот продукт был разработан в соответствии с международным стандартом электробезопасности IEC 60065.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.

ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, НЕ ОТКРЫВАТЬ



Треугольник с молнией с символом стрелки предназначен для предупреждения пользователя о наличии неизолированного "опасного напряжения" внутри корпуса изделия, которое может быть достаточной величины, чтобы представлять опасность поражения электрическим током для людей.



Восклицательный знак в равностороннем треугольнике предназначен для предупреждения пользователя о наличии важных инструкций по работе и эксплуатации (обслуживанию) в прилагаемой к изделию литературе.

ПРИМЕЧАНИЕ: Во избежание поражения электрическим током не снимайте крышку (или заднюю часть). Внутри нет деталей, пригодных для ремонта пользователем. Обратитесь за обслуживанием к квалифицированному специалисту.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во избежание возгорания или поражения электрическим током не подвергайте данное устройство воздействию дождя или влаги.

ВНИМАНИЕ: В Канаде и США для предотвращения поражения электрическим током вставляйте широкий штырь вилки в широкую прорезь в розетке и затем полностью вставьте вилку в розетку.

Этот продукт разработан и изготовлен в соответствии со строгими стандартами качества и безопасности. Однако вы должны знать о следующих мерах предосторожности при установке и эксплуатации.

1. Обратите внимание на предупреждения в инструкции

Перед началом эксплуатации данного прибора вам следует ознакомиться со всеми инструкциями по технике безопасности и эксплуатации. Сохраните это руководство для дальнейшего использования и соблюдайте все рекомендации, содержащиеся в руководстве или на устройстве.

2. Вода и влага

Наличие электричества рядом с водой может быть опасным.

Не используйте прибор вблизи воды – например, рядом с ванной, умывальником, кухонной раковиной, во влажном подвале или рядом с бассейном и т.д.

3. Попадание предмета или жидкости

Следите за тем, чтобы предметы или жидкости не попадали в корпус через какие-либо отверстия. На оборудование не следует ставить предметы, наполненные жидкостью, такие как вазы.

4. Вентиляция

Не размещайте оборудование на кровати, диване, ковре или аналогичной мягкой поверхности, а также в закрытом шкафу, так как это может затруднить вентиляцию. Мы рекомендуем использовать минимальное расстояние 50 мм по бокам и сверху прибора.

5. Тепло

Расположите прибор вдали от открытого огня или оборудования, производящего тепло, такого как радиаторы, плиты или другие приборы (включая другие усилители), которые выделяют тепло.

6. Климат

Прибор предназначен для использования в условиях умеренного климата.

7. Стеллажи и стойки

Используйте только стойку или подставку, рекомендованные для использования с аудио оборудованием. Если оборудование находится на переносной стойке, его следует перемещать с большой осторожностью, чтобы избежать опрокидывания.

8. Уборка

Перед уборкой отключите устройство от сети.

Как правило, корпус следует протирать только мягкой влажной тканью без ворса. Не используйте для очистки разбавители краски или другие химические растворители.

Мы не рекомендуем использовать спреи или полироли для чистки мебели, так как они могут вызвать несмываемые белые пятна, если устройство впоследствии протереть влажной тканью.

9. Источники питания

Данное устройство должно быть подключено к сетевой розетке с помощью прилагаемого кабеля питания. Чтобы отключить это устройство от электросети, необходимо отсоединить шнур. Убедитесь, что силовой кабель всегда находится в легкодоступном месте.

Подключайте прибор только к источнику питания того типа,

который описан в руководстве по эксплуатации или указан на приборе.

Это устройство относится к Class 1 и **должно** быть заземлено.

Переключатель питания представляет собой однополюсный выключатель. Когда выключатель находится в положении "Выкл.", прибор не полностью отключен от основного источника питания.

10. Защита сетевого кабеля

Силовые кабели должны быть расположены таким образом, чтобы на них не могли наступить или прищемить предметами, расположенными рядом с ними, уделяя особое внимание шнурам и вилкам, а также месту, где они выходят из устройства.

11. Заземление

Убедитесь, что средство заземления прибора не повреждено.

12. Линии электропередачи

Разместите любую внешнюю антенну вдали от линий электропередач.

13. Периоды неиспользования

Если устройство имеет функцию режима ожидания, в этом режиме в оборудование будет продолжать поступать небольшое количество тока. Выньте шнур питания прибора из розетки, если он не использовался в течение длительного периода времени.

14. Подозрительный запах

При обнаружении подозрительного запаха или дыма от прибора незамедлительно отключите питание и выньте устройство из розетки. Немедленно свяжитесь со своим дилером.

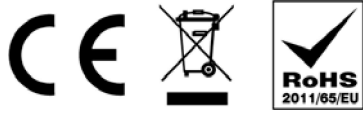
15. Сервис

Вы не должны пытаться обслуживать свое устройство сверх того, что описано в этом руководстве. Все остальные виды сервиса должны быть предоставлены квалифицированному персоналу.

16. Повреждения, требующие сервисного обслуживания

Квалифицированный специалист потребуется в случае, если:

- A. Кабель питания или вилка были повреждены, или
- B. Внутрь устройства попали посторонние предметы или жидкость, или
- C. Прибор подвергся воздействию дождя, или
- D. Устройство не функционирует нормально или имеет заметные изменения в производительности, или
- E. Устройство упало или поврежден корпус.



Символ CE указывает на то, что данное изделие Primare соответствует стандартам Европейского сообщества по Электромагнитной Совместимости (EMC) и LVD (Директива о низковольтном оборудовании).

Символ WEEE указывает, что данный продукт Primare соответствует Директиве Европейского парламента и Совета Европы 2002/96/EC, касающейся отходов электрического и электронного оборудования (WEEE). Этот продукт должен быть надлежащим образом утилизирован или переработан в соответствии с этими директивами. Проконсультируйтесь с вашей местной организацией по утилизации для получения рекомендаций.

Символ RoHS указывает на то, что продукты Primare разработаны и изготовлены в соответствии с Ограничением вредных веществ (RoHS), как указано в Директиве Европейского парламента и Совета Европы 2002/95/EC.

Copyright and acknowledgments

Copyright © 2017-18 Primare AB.

All rights reserved.

Primare AB

Limstensgatan 7
21616 Limhamn
Sweden

<http://www.primare.net>

Issue: I15MM/1

Информация в этом руководстве считается правильной на дату публикации. Однако наша политика является политикой постоянного развития, и поэтому информация может быть изменена без предварительного уведомления и не является обязательством со стороны Primare AB.

Primare является торговой маркой Primare AB.

This guide was produced by
Human-Computer Interface Ltd.
<http://www.interface.co.uk>

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ!

Поздравляем с выбором нового интегрального усилителя I15 со встроенным ММ фонокорректором.

В этом руководстве пользователя описаны функции и объясняется, как настроить усилитель для достижения наилучшего качества звука и удобства в эксплуатации, чтобы обеспечить наиболее комфортное воспроизведение звука из всех ваших источников.

Для получения дополнительной информации и помощи, пожалуйста, свяжитесь с нашей службой поддержки клиентов, заполнив специальную форму на нашем сайте mms.ru или обратитесь к нам через контакты, указанные ниже.

ТЕЛЕФОН: 8 (495) 788-17-00,

8 (800) 333-03-23

E-MAIL: mms@mms.ru



НАЧАЛО РАБОТЫ

1 Распакуйте I15

Ваш I15 поставляется с:

- Сетевой кабель
- ИК/триггерный кабель
- С25 пульт с батарейками
- Ручка-тестер полярности (с батарейками)

Если какой-либо из этих элементов отсутствует, пожалуйста, свяжитесь с вашим поставщиком. Мы рекомендуем сохранить упаковку на случай, если вам позже потребуется транспортировать устройство.

Обратите внимание, что I15 поставляется с защитной пленкой на стекле дисплея. Снимите пленку для более четкого и чистого отображения на дисплее.

2 Подключение колонок

I15 предназначен для непосредственного подключения к паре громкоговорителей.

- Подключите красный провод от каждой колонки к красной клемме с пометкой +, а черный провод от каждой колонки к черной клемме с пометкой –.

Терминалы могут принимать акустические кабели заканчивающиеся разъемами spade (лопатка), штекерами banana или оголенными проводами.

Для подключения оголенных проводов отвинтите клемму терминала, пропустите оголенный провод через отверстие в болте и закрепите провод на месте, плотно закрутив клемму вручную.

Аналоговые выходы

I15 обеспечивает аналоговый выход с регулируемым уровнем выходного сигнала ANALOG OUT на разъемах RCA, что позволяет подключаться к активным громкоговорителям.

3 Подключение входов

К входам на задней панели можно подключить до пяти линейных аналоговых источников.

Аналоговые источники

- Возможно подключение до пяти аналоговых источников линейного уровня к входам A1/PHONO - A5 с помощью высококачественных кабелей RCA.

Картридж с подвижным магнитом

Если у вас установлен модуль MM15, вы можете подключить картридж с подвижным магнитом к входу A1 Phono.

- Подключите картридж к A1 (Phono) с помощью высококачественного кабеля RCA.
- Подключите заземляющее соединение к клемме GND.

4 Подключение питания

- Подключите один конец сетевого кабеля, поставляемого с I15, к разъему питания на задней панели, а другой конец подключите к настенной розетке.

Если этот кабель не подходит для ваших розеток питания, пожалуйста, свяжитесь с дилером для получения альтернативного кабеля.

Примечание. См. раздел *Фаза*.



ВНИМАНИЕ: Всегда отключайте I15 от сети питания перед подключением или отсоединением любых кабелей.

- Включите I15, используя переключатель на задней панели.

Для включения из режима ожидания

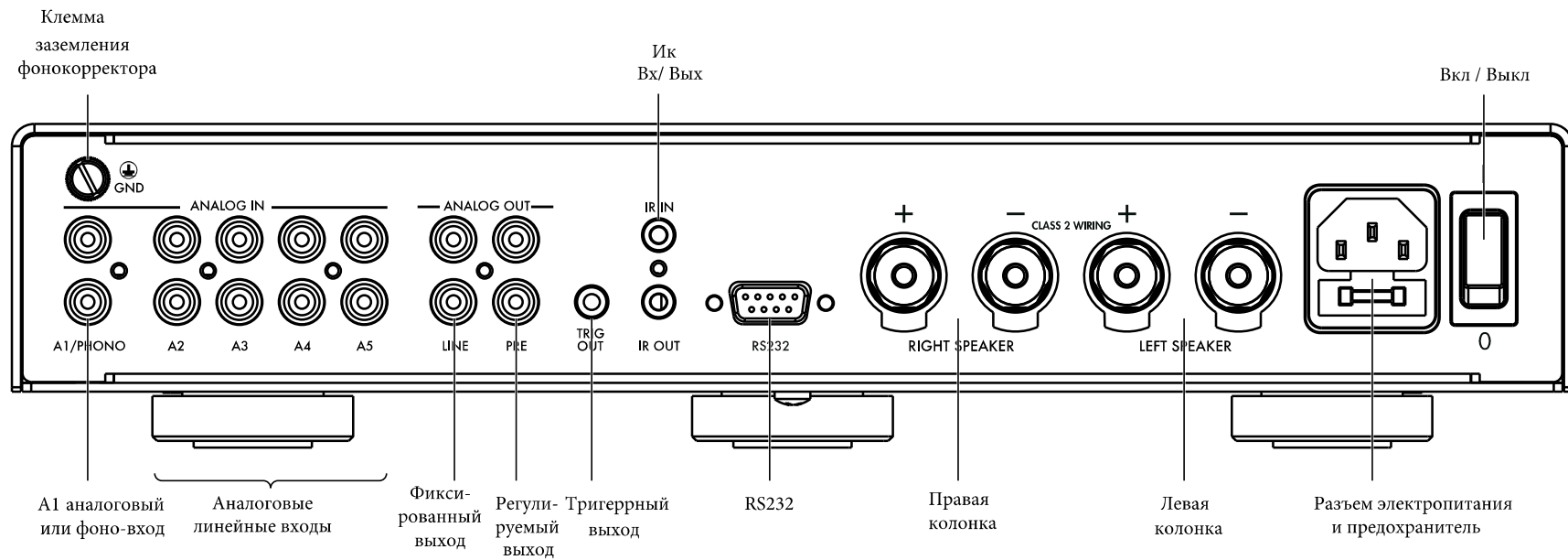
- Нажмите  на передней панели или ПДУ.

На дисплее появится:

PRIMARE

РАЗЪЕМЫ НА ЗАДНЕЙ ПАНЕЛИ

Следующая схема объясняет функцию каждого разъема на задней панели::



ПОЛЬЗОВАНИЕ ПУЛЬТОМ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ (ПДУ)

Выбор режима I15

ПДУ C25 может управлять любыми другими основными продуктами 5-й серии, имеющимися в вашей системе, такими как CD15 Prisma, I25 и PRE35.

Чтобы ПДУ работал с I15

- Нажмите кнопку **AMP AV** один раз

Чтобы ПДУ работал с другим продуктом

- Нажмите соответствующую кнопку: **AMP AV**, **CD SC**, или **PRE AUX**.

Нажмите один раз, чтобы выбрать продукт из верхней строки кнопки или два раза - из второй строки.

При нажатии кнопки загораются индикаторы в верхней части ПДУ, чтобы показать в каком режиме он находится.

Установка батареек

Перед началом эксплуатации ПДУ C25 необходимо вставить в него две батарейки типа AAA.

- Откройте крышку на задней панели ПДУ, осторожно нажав на нее в центре ПДУ и сдвинув ее к краю.
- Вставьте две батарейки с полярностью, указанной в нижней части батарейного отсека..
- Установите крышку и нажимайте до тех пор, пока она не встанет на место.



Примечание: Используемые батарейки заменяйте только алкалиновыми 1.5V типа AAA или эквивалентными.

При утилизации старых батареек, пожалуйста, учитывайте экологические требования.



Управление на передней панели

Standby (режим ожидания)

Переключает I15 в режим ожидания или в рабочий режим.

SELECTOR (ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ)

Переключение между входами.

▲ И ▼

Изменение громкости.

Меню настроек

При одновременном нажатии ▲ и ▼ отображаются меню настроек или выполняется выход из меню.

В меню настроек:

Нажатие ▲ или ▼ выполняет переход между настройками.

Нажатие кнопки **SELECTOR** выбирает настройку или сохраняет отредактированный параметр.

Удерживая нажатой кнопку **SELECTOR**, можно вернуться назад или отменить редактирование параметра.

Изменение громкости

I15 позволяет изменять громкость от 0 (тишина) до 99 (максимум).

Чтобы изменить громкость

- Нажмите ▲ или ▼ на передней панели или нажимайте кнопки + или – или кнопки ▲ или ▼ на ПДУ.

Текущая настройка громкости отображается на передней панели; например:



VOL 28

Выбор источника

I15 предоставляет на выбор пять входов. Первоначально они помечены, как показано в следующей таблице, но вы можете присвоить им свои имена в соответствии с источниками в вашей системе; см. *ALIAS (Псевдоним)*.

Маркировка

A1–A5

Описание

Аналоговые с разъемами RCA..

Если у вас установлен модуль MM15, источник A1 будет помечен как PHONO.

Чтобы выбрать источник

- Нажимайте кнопку **SELECTOR** на передней панели до тех пор, пока источник не отобразится на дисплее; например:



A1

- В качестве альтернативы нажимайте кнопки ◀ или ▶ на ПДУ, чтобы переключаться между источниками, или нажмите одну из кнопок 1-5 на ПДУ, чтобы напрямую выбрать соответствующий источник.

Изменение яркости дисплея

Чтобы изменить яркость дисплея на передней панели

- Нажмите кнопку **DIM** на ПДУ, чтобы переключить три уровня яркости дисплея или выключить его.

Если вы выключите дисплей, он будет ненадолго восстановлен при работе с любым элементом управления.

Дисплей автоматически тускнеет через десять минут, но вы можете настроить эту задержку в меню настроек; см. *МЕНЮ GENERAL SETTINGS*

НАСТРОЙКА ПАРАМЕТРОВ

Использование меню настроек

Вы можете просматривать и изменять настройки I15 на передней панели или на ПДУ.

Для отображения меню настроек на дисплее

- Одновременно нажмите кнопки ▲ и ▼ на передней панели или нажмите кнопку **MENU** на ПДУ.

Отобразится меню настроек:



Для перехода между настройками

- Нажимайте кнопки ▲ или ▼ на передней панели или ПДУ.

Текущая настройка отобразится выделенной.

Чтобы изменить настройку

- Нажмите **SELECTOR** на передней панели или кнопку **SELECT** на ПДУ.

Текущее значение отображается выделенным.

- Нажмите ▲ или ▼ на передней панели или кнопки ▲ или ▼ и ◀ или ▶ на ПДУ, чтобы изменить значение параметра.

При его изменении в меню отображается новое значение.

- Нажмите **SELECTOR** на передней панели или кнопку **SELECT** на ПДУ, чтобы сохранить заданное значение.

Вернуться назад или отменить изменение параметра

- Нажмите и удерживайте **SELECTOR** на передней панели или нажмите ⌂ на ПДУ.

Для выхода из меню настроек

- Одновременно нажмите кнопки ▲ и ▼ на передней панели или нажмите кнопку **MENU** на ПДУ.

МЕНЮ INPUT SETTINGS

Меню **INPUT SETTINGS** позволяет настроить входы в соответствии с источниками в вашей системе:



Опция INPUT

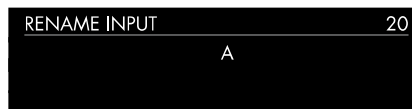
Первоначально в **INPUT SETTINGS** отображаются настройки для выбранного в данный момент входа. В качестве альтернативы опция **INPUT** позволяет вам переключаться между всеми входами. Последующие параметры будут меняться в зависимости от входа.

Опция ALIAS

Позволяет дать источнику имя; например, **RADIO**.

- Выделите пункт **ALIAS**, затем нажмите **SELECTOR** на передней панели или кнопку **SELECT** на ПДУ.

Отобразится меню **RENAME INPUT**:



- Нажмите ▲ или ▼ на передней панели, или кнопки ◀ и ▶ на ПДУ, чтобы выбрать первую букву.
- Нажмите **SELECTOR** на передней панели или кнопку **SELECT** на ПДУ для подтверждения выбора.

После добавления каждого символа у вас есть варианты:

ADD NEW CHARACTER CONFIRM 'A' CLEAR ALIAS

где **CONFIRM** показывает псевдоним, который вы уже ввели.

- Выберите **ADD NEW CHARACTER**, чтобы добавить оставшиеся буквы, максимум до шести символов.
- Выберите **CONFIRM**, когда вы ввели желаемый псевдоним.

Опция STATUS

Выберите между **ENABLED** (по умолчанию) или **DISABLED**, чтобы указать, включен или выключен вход.

Опция AUTO SENSE

Настройка **AUTO SENSE** при выборе **SELECT** обозначает, что вход должен выбираться автоматически при обеспечении аудиосигнала на этом входе. Чтобы избежать нежелательного переключения между входами из-за пробелов в музыке и т. д., вход должен быть предварительно отключен по крайней мере на минуту, чтобы был выбор, соответствующий сигналу.

Выбор **WAKE+SELECT** также автоматически выведет I15 из режима ожидания, если это необходимо. **OFF** (по умолчанию) отключит автоматическое включение этого входа.

Пока опция **SELECT** остается доступной, опция **WAKE+SELECT** будет недоступна для входа A1/Phono, если установлена плата фонокорректора MM15.

Опция VOLUME

Выберите между **VARIABLE** (по умолчанию) или **FIXED**, чтобы указать, регулируемые или фиксированные будут настройки входа. **FIXED** уровень входного сигнала составит 0 дБ, что эквивалентно в настройках громкости 66, отменяя все настройки в меню **AUDIO SETTINGS**.

При выборе **FIXED** появится предупреждение о большой громкости. Выберите **YES** чтобы продолжить, или **NO**, чтобы отменить настройку фиксированного уровня.

Функция фиксированного усиления в качестве SSP (Surround Sound Pass-through) позволяет использовать I15 в качестве усилителя при установке многоканальной системы.

Опция INPUT GAIN

Выберите между: от -30 дБ до -1 дБ, 0 дБ (по умолчанию) или от +1 дБ до +30 дБ, чтобы установить уровень входного сигнала для выбранного входа.

Если установленный уровень будет слишком высок, возможен clipping (ограничение сигнала).

Если на входе задан **VOLUME FIXED**, **INPUT GAIN** фиксируется на уровне 0 дБ и будет отображаться как **FIXED** в настройках **INPUT GAIN**.

Меню AUDIO SETTINGS

Меню **AUDIO SETTINGS** позволяет настроить баланс, уровень громкости при запуске устройства, максимальный уровень и параметры функции MUTE.

AUDIO SETTINGS	20
BALANCE	00LR00
STARTUP VOLUME	30
MAXIMUM VOLUME	99

Опция BALANCE

Позволяет настроить баланс между 00LR-9 (крайняя точка слева), 00LR00 (по центру, по умолчанию) и -9LR00 (крайняя справа).

Опция STARTUP VOLUME

С помощью данной опции можно установить уровень громкости при запуске устройства от 0 до 60. По умолчанию установлено значение 20.

Опция MAXIMUM VOLUME

Установка максимальной громкости от 0 до 99. По умолчанию установлено значение 99.

Опция MUTE VOLUME

Позволяет установить уровень громкости при включении функции MUTE. Вы можете выбрать от 0 (по умолчанию) до 30.

Если текущая громкость ниже указанной в настройке **MUTE VOLUME**, то при нажатии кнопки громкость будет установлена на 0.

Меню GENERAL SETTINGS

Меню **GENERAL SETTINGS** (основные настройки) позволяет настроить основную работу I15:

GENERAL SETTINGS	20
FRONT PANEL	UNLOCKED
AUTO-DIM	AFTER 10MIN
STANDBY SETTINGS	

Опция SHOW INPUTS

Выберите **ALL** (по умолчанию), чтобы показать все входы, или **WITH SIGNAL**, чтобы показать только те входы, на которые поступает сигнал.

Опция FRONT PANEL

Выберите **LOCKED**, чтобы заблокировать кнопки и ручки на передней панели, или **UNLOCKED** (по умолчанию), чтобы использовать их.

Чтобы разблокировать кнопки на передней панели, используйте ПДУ для выбора этого меню или отключите питание I15 на несколько секунд.

Опция AUTO-DIM

Позволяет выбрать задержку для затемнения дисплея после отсутствия взаимодействия с пользователем, между: **AFTER 1MIN**, **AFTER 5MIN**, **AFTER 10MIN** (по умолчанию) или **OFF**.

Опция STANDBY SETTING

Отображает меню **STANDBY SETTINGS**, в котором можно выбирать настройки режима ожидания.

AUTO-STANDBY автоматически переключает I15 в режим ожидания, если нет взаимодействия с пользователем или звука от текущего источника в течение заданной задержки: **AFTER 10MIN**, **AFTER 15MIN**, **AFTER 20MIN** (по умолчанию) или **OFF**.

Опция FACTORY RESET

Возвращает I15 к заводским настройкам по умолчанию.

Вам будет предложено подтвердить действие. Выберите **YES**, чтобы продолжить сброс, или **NO**, чтобы отменить.

Опция FIRMWARE VERSIONS

Отображает меню **FIRMWARE VERSIONS** позволяющее просматривать версии установленного встроенного ПО.

ТЕХНИЧЕСКАЯ СПЕЦИФИКАЦИЯ

Выходы на колонки

Мощность

2 x 60 Вт на 8 Ом, 2 x 100 Вт на 4 Ом

Аналоговые входы

5 x RCA, (15 кОм)

MM15 фонокорректор (опционально)

Коэффициент усиления на частоте 1 кГц: 40,5 дБ

Уровень выхода на колонки: 83дБ

Нагрузка сопротивления: 47кОм

Емкостная нагрузка: 150рF

RIAA коррекция: ± 0.2 дБ

Соотношение сигнал / шум: 78дБ

Аналоговые выходы

Линейный выход

1 x RCA, (150 Ом)

Выход предусилителя

1 x RCA, (150 Ом)

Производительность

Gain (уровень усиления)

Выход предусилителя: 16,5 дБ

Линейный выход: 0 дБ

Громкоговоритель выход: 83дБ

Частотная характеристика

От 20 Гц до 20 кГц -0,7 дБ

Искажение

THD + N: < 0,02%, от 20 Гц до 20 кГц, 10 Вт при 8 Ом

Соотношение сигнал / шум: >97 дБ

Перекрестные помехи на частоте 10 кГц: 80 дБ

Основное

Управление

C25 система дистанционного управления

RS232

ИК-вход/выход

Триггер выход

Потребляемая мощность

Off: 0 Вт

Режим ожидания: <0,5 Вт

В режиме работы: <20 Вт

Размеры

350 x 339 x 73 мм (ш x г x в) с ручками и разъемами

350 x 310 x 73 мм (ш x г x в) без ручек и разъемов

Вес

6,4 кг

Цвет

Черный или титановый

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

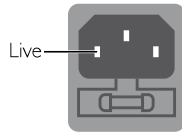
Эти инструкции помогут вам добиться наилучшего звучания от вашего I15.

Фаза

Фаза источника переменного тока может существенно повлиять на звук.

Используйте ручку-тестер полярности, поставляемую с I15 чтобы проверить, какой штырек соответствует фазе (live) на силовом кабеле питания.

Проверьте, чтобы горячая жила сетевого кабеля (live) была подключена к левому штырьку разъема питания на задней панели:



Прогрев

Ваш Primare начнет звучать лучше после начального прогрева (примерно в течение 24 часов)

Вы заметите еще небольшое улучшение качества звука в течение, по крайней мере, еще 3 дней работы.

RS232 и триггер

Вход RS232 позволяет подключить I15 к системе управления. Используйте витой кабель (нуль-модем). Для получения дополнительной информации свяжитесь с Primare по адресу info@primare.net или посетите сайт www.primare.net.

Триггерный выход позволяет I15 подключать другие устройства, такие как CD15 Prisma.

Использование I15 с CD15 Prisma

Ваш I15 является идеальным компаньоном для CD проигрывателя Primare CD15 Prisma. Для достижения наилучших результатов соедините два продукта вместе с помощью двух кабелей, поставляемых с I15:

Подключение триггерным кабелем

Триггерное подключение гарантирует, что CD15 Prisma включается или переходит в режим ожидания при нажатии ϕ на передней панели I15.

- Соедините триггерным кабелем I15 TRIG OUT с CD15 Prisma TRIG IN.

Factory reset (сброс к заводским настройкам)

Нажмите и удерживайте кнопку ϕ standby на передней панели для отображения номера основной версии прошивки.

Нажмите и удерживайте кнопку ϕ standby на передней панели в течение 10 секунд, чтобы выполнить сброс I15 до заводских настроек..

СООБЩЕНИЯ ОБ ОШИБКАХ

На дисплее передней панели иногда появляются сообщения, которые указывают на состояние ошибки:

DC ERROR

Попробуйте сделать следующее:

1. Выключите питание I15.
2. Отсоедините все входные и выходные соединения.

Если это решает проблему, на одном из входов имеется смещение постоянного тока.

Если проблема не устранится:

3. Свяжитесь со своим дилером для организации обслуживания.

OVERHEAT

Указывает на то, что усилитель перегревается.

1. Выключите I15 и дайте ему остыть несколько минут.
2. Убедитесь, что вокруг усилителя достаточно пространства для вентиляции.
3. Снова включите его.

OC ERROR

Указывает на то, что динамики вынуждают усилитель использовать слишком большой ток. Это может быть связано с необычно высокой громкостью или неправильным подключением громкоговорителей.

1. Выключите I15.
2. Снова включите I15.

P R I M A R E

THE SOUND AND VISION OF SCANDINAVIA SINCE 1986

LIMSTENSGATAN 7,
216 16 LIMHAMN, SWEDEN

More information at primare.net



«Все права защищены. Копирование, распространение, иное использование текста без согласия правообладателя запрещено. АО «Фирма «ММС», www.mms.ru»



CD 15 PRISMA ПРОИГРЫВАТЕЛЬ КОМПАКТ ДИСКОВ

Руководство пользователя



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ЧТОБЫ УМЕНЬШИТЬ РИСК ВОЗГОРАНИЯ, ПОМЕНИЙТЕ ПЕРЕГОРЕВШИЙ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ НА АНАЛОГИЧНЫЙ: ТАКОГО ЖЕ ТИПА И НОМИНАЛА.

ВНИМАНИЕ

ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЗАПАСНОЙ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ ТОГО ЖЕ ТИПА.

Соблюдение требований техники безопасности

Этот продукт был разработан в соответствии с международным стандартом электробезопасности IEC 60065.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.

ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ОТКРЫВАТЬ



Треугольник с молнией с символом стрелки предназначен для предупреждения пользователя о наличии неизолированного "опасного напряжения" внутри корпуса изделия, которое может быть достаточной величины, чтобы представлять опасность поражения электрическим током для людей.



Восклицательный знак в равностороннем треугольнике предназначен для предупреждения пользователя о наличии важных инструкций по работе и эксплуатации (обслуживанию) в прилагаемой к изделию литературе.

ПРИМЕЧАНИЕ: Во избежание поражения электрическим током не снимайте крышку (или заднюю часть). Внутри нет деталей, пригодных для ремонта пользователем. Обратитесь за обслуживанием к квалифицированному специалисту.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во избежание возгорания или поражения электрическим током не подвергайте данное устройство воздействию дождя или влаги.

ВНИМАНИЕ: В Канаде и США для предотвращения поражения электрическим током вставляйте широкий штырь вилки в широкую прорезь в розетке и затем полностью вставьте вилку в розетку.

Этот продукт разработан и изготовлен в соответствии со строгими стандартами качества и безопасности. Однако вы должны знать о следующих мерах предосторожности при установке и эксплуатации.

1. Обратите внимание на предупреждения и инструкции. Перед началом эксплуатации вам следует ознакомиться со всеми инструкциями по технике безопасности и эксплуатации. Сохраните это руководство для дальнейшего использования и соблюдайте все предупреждения, указанные в руководстве или на устройстве.

2. Вода и влага

Наличие электричества рядом с водой может быть опасным.

Не используйте прибор вблизи воды – например, рядом с ванной, умывальником, кухонной раковиной, во влажном подвале или рядом с бассейном и т.д.

3. Попадание предмета или жидкости

Следите за тем, чтобы предметы или жидкости не попадали в корпус через какие-либо отверстия. На оборудование не следует ставить предметы, наполненные жидкостью, такие как вазы.

4. Вентиляция

Не размещайте оборудование на кровати, диване, ковре или аналогичной мягкой поверхности, а также в закрытом шкафу, так как это может затруднить вентиляцию. Мы рекомендуем использовать минимальное расстояние 50 мм по бокам и сверху прибора, чтобы обеспечить достаточную вентиляцию.

5. Тепло

Расположите прибор вдали от открытого огня или оборудования, производящего тепло, такого как радиаторы, плиты или другие приборы (включая другие усилители), которые выделяют тепло.

6. Климат

Прибор предназначен для использования в условиях умеренного климата.

7. Стеллажи и стойки

Используйте только стойку или подставку, рекомендованные для использования с аудио оборудованием. Если оборудование находится на переносной стойке, его следует перемещать с большой осторожностью, чтобы избежать опрокидывания.

8. Уборка

Перед уборкой отключите устройство от сети.

Как правило, корпус следует протирать только мягкой влажной тканью без ворса. Не используйте для очистки разбавители краски или другие химические растворители. Мы не рекомендуем использовать спреи или полироли для чистки мебели, так как они могут вызвать несмываемые белые пятна, если устройство впоследствии протереть влажной тканью.

9. Источники питания

Данное устройство должно быть подключено к сетевой розетке с помощью прилагаемого кабеля питания. Чтобы отключить это устройство от электросети, необходимо отсоединить шнур. Убедитесь, что силовой кабель всегда находится в легкодоступном месте.

Подключайте прибор только к источнику питания того типа, который описан в руководстве по эксплуатации или указан на приборе.

Это устройство относится к классу 1 и должно быть заземлено.

Переключатель питания представляет собой однополюсный выключатель. Когда выключатель находится в положении "Выкл.", прибор не полностью отключен от основного источника питания.

10. Защита сетевого кабеля

Силовые кабели должны быть расположены таким образом, чтобы на них не могли наступить или прищемить предметами, расположенными рядом с ними, уделяя особое внимание шнурам и вилкам, а также месту, где они выходят из устройства.

11. Заземление

Убедитесь, что средство заземления прибора не повреждено.

12. Линии электропередачи

Разместите любую внешнюю антенну вдали от линий электропередач.

13. Периоды неиспользования

Если устройство имеет функцию режима ожидания, в этом режиме в оборудование будет поступать небольшое количество тока. Выньте шнур питания прибора из розетки, если он не использовался в течение длительного периода времени.

14. Подозрительный запах

При обнаружении подозрительного запаха или дыма от прибора незамедлительно отключите питание и выньте устройство из розетки. Немедленно свяжитесь со своим дилером.

15. Техобслуживание

Вы не должны пытаться обслуживать свое устройство сверх того, что описано в этом руководстве. Все остальные виды сервиса должны быть предоставлены квалифицированному персоналу.

16. Повреждения, требующее сервисного обслуживания

Квалифицированный специалист потребуется в случае, если:

- A. Кабель питания или вилка были повреждены
- B. Внутрь устройства попали посторонние предметы или жидкость
- C. Устройство не функционирует нормально
- D. Устройство упало или поврежден корпус

2.4 G и 5G FCC Statements

Это устройство соответствует Части 15 Правил FCC. Эксплуатация осуществляется при соблюдении следующих двух условий:

1. Данное устройство не должно создавать вредных помех,
2. Данное устройство должно выдерживать любые помехи, включая те, которые могут привести к нежелательной работе.

Примечание: Данный продукт был протестирован и признан соответствующим предельным нормам для цифрового устройства класса B в соответствии с частью 15 Правил FCC. Эти ограничения предназначены для обеспечения разумной защиты от вредных помех в жилых помещениях. Данное устройство генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и, если оно не установлено и не используется в соответствии с инструкциями, может создавать вредные помехи для радиосвязи. Однако нет никакой гарантии, что в определённой инсталляции не появятся помехи. Если данное изделие действительно создает вредные помехи приему радио или телевидения, что можно определить путем выключения и включения оборудования, пользователю рекомендуется попытаться устранить помехи с помощью одной или нескольких из следующих мер:

- Переориентируйте или переместите приемную антенну.
- Увеличьте расстояние между оборудованием и приемником.
- Подключите оборудование к розетке в цепи, отличной от той, к которой подключен приемник.
- Обратитесь за помощью к дилеру или квалифицированному специалисту по радио/телевидению.

Пожалуйста, обратите внимание, что изменения или модификации, не одобренные стороной, ответственной за соблюдение требований, могут привести к аннулированию полномочий пользователя на эксплуатацию.

Это оборудование должно устанавливаться и эксплуатироваться на расстоянии не менее 20 см между излучателем и вашим телом.

Это устройство соответствует стандарту(стандартам) RSS, освобожденному от лицензий в Канаде. Эксплуатация осуществляется при соблюдении следующих двух условий:

1. Данное устройство не должно создавать вредных помех, и
2. Данное устройство должно выдерживать любые помехи, включая те, которые могут привести к нежелательной работе.



Символ CE указывает на то, что данное изделие Primare соответствует стандартам Европейского сообщества по Электромагнитной Совместимости (EMC) и LVD (Директива о низковольтном оборудовании).

Символ WEEE указывает, что данный продукт Primare соответствует Директиве Европейского парламента и Совета Европы 2002/96/EC, касающейся отходов электрического и электронного оборудования (WEEE). Этот продукт должен быть надлежащим образом утилизирован или переработан в соответствии с этими директивами. Проконсультируйтесь с вашей местной организацией по утилизации для получения рекомендаций.

Символ RoHS указывает на то, что продукты Primare разработаны и изготовлены в соответствии с Ограничением вредных веществ (RoHS), как указано в Директиве Европейского парламента и Совета Европы 2002/95/EC.

Copyright and acknowledgments

Copyright © 2017-18 Primare AB.
All rights reserved.

Primare AB
Limstengatan 7
21616
Limhamn
Sweden

<http://www.primare.net>

Issue: CD15Prisma/2

Информация в этом руководстве считается правильной на дату публикации. Однако наша политика является политикой постоянного развития, и поэтому информация может быть изменена без предварительного уведомления и не является обязательством со стороны Primare AB.

Primare является торговой маркой Primare AB.

This guide was produced by
Human-Computer Interface Ltd.
<http://www.interface.co.uk>

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ!

Поздравляем вас с выбором вашего нового Проигрывателя компакт-дисков CD15 Prisma

В этом руководстве пользователя описаны функции и объясняется, как настроить проигрыватель компакт-дисков для достижения наилучшего качества звука и удобства в эксплуатации, чтобы обеспечить наиболее комфортное воспроизведение звука из всех ваших источников.

Для получения дополнительной информации и помощи, пожалуйста, свяжитесь с нашей службой поддержки клиентов, заполнив специальную форму на нашем сайте mms.ru или обратитесь к нам через контакты, указанные ниже.

ТЕЛЕФОН: 8 (495) 788-17-00,

8 (800) 333-03-23

E-MAIL: mms@mms.ru



1 Распакуйте CD15

Ваш CD15 поставляется с:

- Руководство пользователя
- Краткое руководство по Chromecast
- Сетевой кабель
- ИК-кабель
- Триггерный кабель
- Антенны для Bluetooth и Wi-Fi
- Пульт дистанционного управления C25 с батарейками
- Ручка-тестер полярности переменного тока

Если какой-либо из этих элементов отсутствует, пожалуйста, свяжитесь с вашим поставщиком. Мы рекомендуем сохранить упаковку на случай, если вам позже потребуется транспортировать устройство..

Обратите внимание, что CD15 поставляется с защитной пленкой на стекле дисплея. Снимите пленку для более четкого и чистого отображения дисплея.

2 Подключение к усилителю

Аналоговые выходы

CD15 оснащен небалансным аналоговым выходом RCA для подключения к соответствующему стерео усилителю или предусилителю.

Цифровые выходы

В качестве альтернативы CD15 Compact Disc Player оснащен одним коаксиальным цифровым выходом и одним оптическим цифровым выходом для подключения к цифровому предусилителю или цифровому процессору объемного звучания.

- Подключите соответствующий выход к вашему предусилителю или процессору объемного звучания с помощью подходящего кабеля.

3 Подсоединение антенн

- Подключите обе антенны, поставляемые с CD15, к гнездам ANT 1 и ANT 2 на задней панели и расположите две антенны под небольшим углом от вертикали.

Одна антенна предназначена для подключения по Bluetooth, а другая - для подключения по Wi-Fi.

4 Подключите USB флэш-накопитель

При необходимости вы можете подключить USB флэш-накопитель или USB жесткий диск к входу USB-A для воспроизведения аудиофайлов с накопителя. Для получения дополнительной информации см. раздел *ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ МУЗЫКИ С ЖЕСТКОГО ДИСКА ИЛИ МУЗЫКАЛЬНОГО СЕРВЕРА*

5 Подключение питания

- Подключите один конец сетевого кабеля, поставляемого с CD15, к разъему питания на задней панели, а другой конец – к настенной розетке.

Если этот кабель не подходит для ваших розеток питания, свяжитесь с дилером для получения альтернативного кабеля.

Примечание: См. раздел Фаза, стр. 19, для получения информации о возможностях и наилучшего звучания вашего CD15.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Всегда отключайте CD15 от сети питания перед подключением или отсоединением любых кабелей.

- Включите CD15 с помощью переключателя на задней панели.

Для включения из режима ожидания

- Нажмите **⏻** передней панели или на пульте.

Дисплей покажет:

PRIMARE

6 Подключение к сети

При первом запуске CD15 вам будет предложено определить, как вы хотите подключиться к сети:

How do you want to
setup your network?
WiFi Cable

Для наилучшего результата мы рекомендуем подключение с помощью кабеля.

Подключение через Ethernet кабель

Для подключения через Ethernet кабель выберите Кабель.

Когда CD15 будет готов к настройке сети, на дисплее появится:

Configure network

- Подключите Ethernet кабель между маршрутизатором и разъемом локальной сети на задней панели CD15.
- Установите бесплатное приложение Google Home на свое мобильное устройство.
- Запустите **Google Home**.

На экране появится **New device found, CD15**.

- Нажмите **SET UP** и следуйте инструкциям.

После воспроизведения тестового звука вам будет предложено выбрать имя для вашего CD15.

Теперь вы сможете транслировать музыку на свой CD15.

Подключение по Wi-Fi

Для подключения по Wi-Fi выберите **Wi-Fi**.

Когда CD15 будет готов к настройке сети, на дисплее появится:

Setup mode

- Убедитесь, что на вашем мобильном устройстве включены Bluetooth и Wi-Fi.
- Установите бесплатное приложение Google Home на свое мобильное устройство.

- Запустите **Google Home**
- Отобразится **New device found, CD15**.

После воспроизведения тестового звука вам будет предложено подключиться к домашней сети Wi-Fi.

- Выберите свою сеть Wi-Fi и введите пароль.

Теперь вы сможете транслировать музыку на свой CD15.

7 Воспроизведение CD

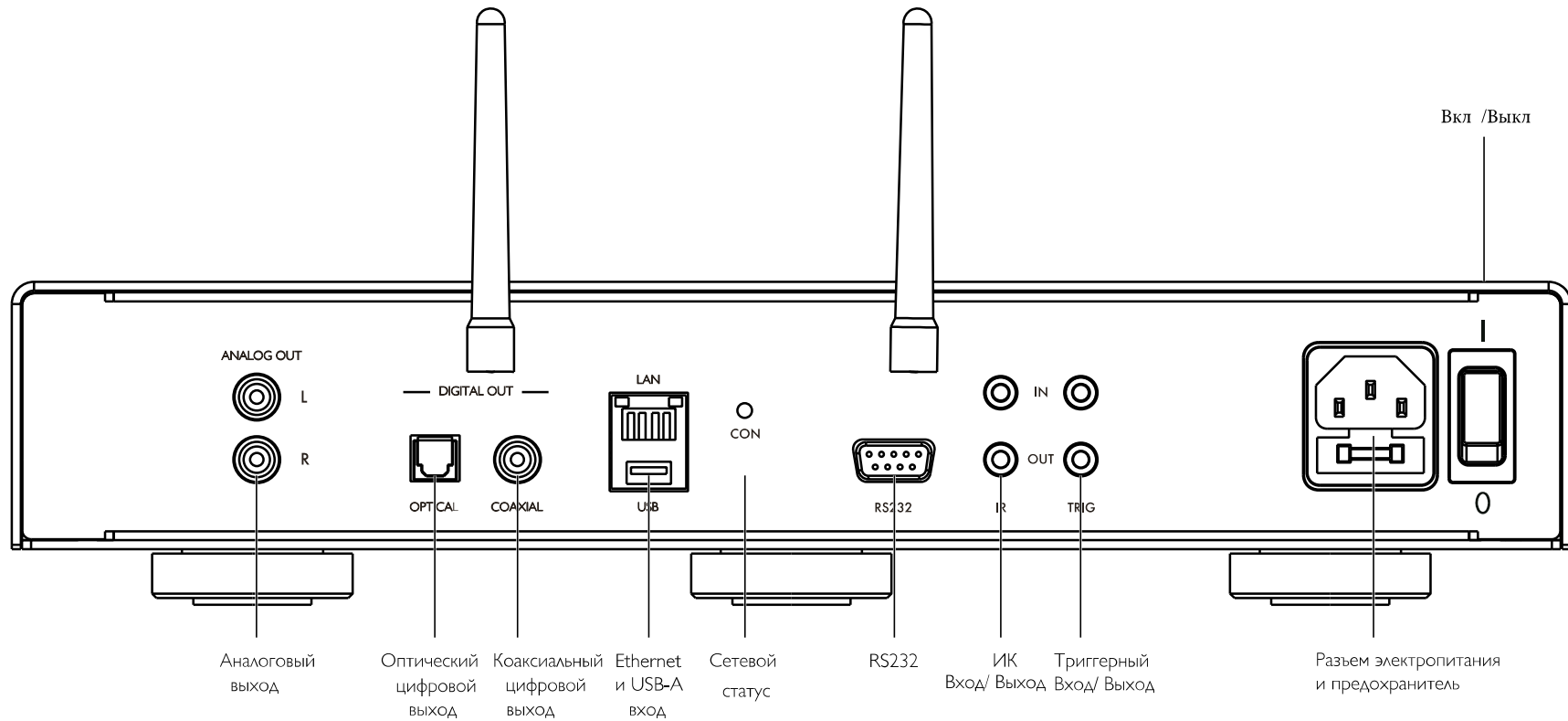
- Вставьте CD в слот этикеткой вверх.

- Нажмите **▶/▶** на передней панели или **▶||** на ПДУ, чтобы начать воспроизведение диска.

Для получения дополнительной информации о воспроизведении CD см. **ЭКСПЛУАТАЦИЯ CD15**.

РАЗЪЕМЫ НА ЗАДНЕЙ ПАНЕЛИ

Следующая схема объясняет функцию каждого разъема на задней панели:



ПОЛЬЗОВАНИЕ ПУЛЬТОМ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ (ПДУ)

Выбор режима CD15

ПДУ может управлять любыми связанными с ним продуктами Primare, которые есть в вашей системе.

Чтобы ПДУ работал с CD15

- Нажмите кнопку **CD SC** один раз.

Чтобы ПДУ работал с другим продуктом

- Нажмите соответствующую кнопку **AMP AV**, **CD SC** или **PRE AUX**.

Нажмите один раз, чтобы выбрать продукт из верхней строки кнопки, или два раза - из второй строки.

Индикаторы в верхней части ПДУ загораются при нажатии кнопки, чтобы показать, в каком режиме находится ПДУ.

Установка батареек

Перед началом эксплуатации ПДУ C25 необходимо вставить в него две батарейки типа AAA (в комплекте)..

- Откройте крышку на задней панели ПДУ, осторожно нажав на заднюю крышку около центра и сдвинув ее к краю.
- Вставьте две батарейки с полярностью, указанной на нижней части батарейного отсека.
- Установите крышку и нажимайте до тех пор, пока она не встанет на место.



Примечание: Использованные батарейки заменяйте только щелочными типа AAA или эквивалентными.

При утилизации старых батарей, пожалуйста, учитывайте экологические требования.



Элементы управления на передней панели

Режим ожидания (Standby) ⏻

Переключает CD15 в режим ожидания или в рабочий режим.

Воспроизведение/Пропуск (Play/Skip) ▶/▶▶

Когда диск остановлен: воспроизведение диска.

Во время воспроизведения : переход к следующему треку.

Нажмите и удерживайте: прокрутка назад по трекам.

Стоп/Открыть (Stop/Open) ■/▲

Во время воспроизведения диска: пауза в воспроизведении.

Когда диск поставлен на паузу: останавливает диск.

Когда диск остановлен: открывает или закрывает лоток CD..

Нажмите и удерживайте: открыть лоток для CD.

Меню настроек

Нажатие ▶/▶▶ and ■/▲ одновременно отображает меню настроек или выходит из меню.

В меню настроек:

Нажатие ▶/▶▶ or ■/▲ делает шаги между настройками.

Удерживая нажатой клавишу ▶/▶▶ выберите настройку или сохраните отредактированный параметр.

Удерживая нажатой клавишу ■/▲ можно вернуться назад или отменить редактирование параметра.

Воспроизведение диска

Чтобы вставить диск

- Вставьте CD в слот этикеткой вверх.

На дисплее отобразится:

READING

далее следует количество дорожек и общее время:

19
74:59

Для воспроизведения диска

- Нажмите ▶/▶▶ на передней панели или кнопку ▶▶▶ на ПДУ.

Во время воспроизведения диска на дисплее отображается номер текущего трека и пройденное время текущего трека; например:

7
1:24

Чтобы приостановить диск

- Во время воспроизведения диска нажмите ■/▲ на передней панели или кнопку ▶▶▶ на ПДУ.

На дисплее отображается символ паузы:

||

Вы можете возобновить воспроизведение, нажав ▶/▶▶ на передней панели или кнопку ▶▶▶ на ПДУ.

Чтобы остановить воспроизведение

- Нажмите ■/▲ на передней панели или кнопку на ПДУ.

Определение позиции на диске

Вы можете переходить между треками, чтобы найти определенную композицию на диске, или вы можете сканировать вперед или назад, чтобы найти позицию внутри трека.

Навигация вперед по трекам

- Нажмите ▶/▶▶ на передней панели или нажмите кнопку ▶▶▶ на ПДУ.

Навигация назад по трекам

- Нажмите и удерживайте ▶/▶▶ на передней панели или нажмите кнопку ◀ на ПДУ.

На дисплее передней панели отображается номер трека:

12

- Отпустите кнопку, чтобы начать воспроизведение выбранного трека с самого начала.

Для прокрутки диска

- Удерживайте нажатой ◀ или ▶▶▶ кнопки на ПДУ, чтобы выполнить сканирование с 4-кратной скоростью.

На дисплее отображается позиция внутри трека.

- Отпустите кнопку ◀ или ▶▶▶ чтобы начать воспроизведение с позиции, которую вы выбрали

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ

Изменение дисплея на передней панели Воспроизведение определенного трека

Вы можете выбрать способ отображения времени на дисплее передней панели и изменить яркость..

Чтобы изменить отображение времени

- нажмите кнопку **i**

Дисплей переключается между четырьмя параметрами:

Пройденное время текущего трека



3:45

Оставшееся время текущего трека



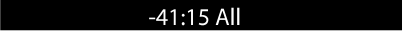
-1:15

Пройденное время от всего диска



18:45 All

Оставшееся время от всего диска



-41:15 All

Для воспроизведения с определенного трека

- Укажите номер трека, нажав одну из кнопок 1-9.

Чтобы ввести двузначный номер трека, нажмите и удерживайте кнопку, соответствующую первой цифре, а затем нажмите вторую цифру.

Чтобы ввести трехзначный номер трека, нажмите и удерживайте нажатой кнопку 0, а затем нажмите три цифры.

Повторное воспроизведение

Вы можете воспроизвести текущую композицию несколько раз или повторить весь диск целиком.


Чтобы повторить текущий трек

Во время воспроизведения диска:

- Нажмите  кнопку на ПДУ

На передней панели отобразится **RPT**.

Чтобы повторить весь диск целиком

Нажмите  кнопку дважды. На передней панели отобразится **RPT ALL**.

Чтобы отключить повтор

- Нажмите  кнопку повторно

Символ **RPT** на дисплее будет удален.

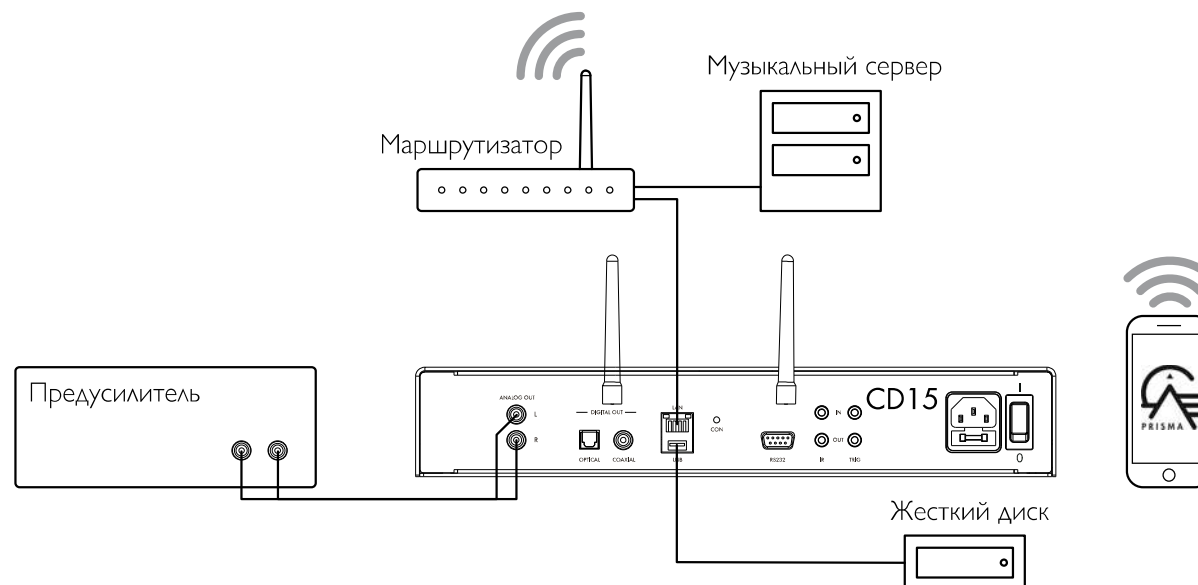
Изменить яркость дисплея на передней панели

- Нажмите кнопку **DIM** на ПДУ, чтобы пройти через три уровня освещенности и выключить.

Если дисплей выключен, он будет ненадолго восстановлен при работе с любым элементом управления.

Дисплей автоматически гаснет через десять минут; вы можете настроить эту задержку в меню настроек; см. *Меню GENERAL SETTINGS (ОСНОВНЫЕ НАСТРОЙКИ)*

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ МУЗЫКИ С ЖЕСТКОГО ДИСКА ИЛИ МУЗЫКАЛЬНОГО СЕРВЕРА



Вы можете воспроизводить аудиофайлы с флэш-накопителя USB, внешнего жесткого USB-диска или сетевого диска. Эти варианты идеально подходят, если у вас уже есть цифровая библиотека компакт-дисков или музыкальных файлов.

На флэш-накопителе USB или жестком USB диске файлы могут быть сгруппированы в папки, что дает вам один из способов классификации вашей музыки, например, по исполнителю.

На диске NAS у вас есть возможность запустить программу медиа-сервера, которая каталогизирует вашу музыкальную библиотеку и даст вам возможность систематизировать ее по-разному, например, по исполнителю, жанру, альбому или композитору. Одним из бесплатных вариантов является MinimServer; см. <http://minimserver.com/>.

Для воспроизведения аудиофайлов с USB-накопителя или жесткого диска

- Подключите USB-накопитель к входу USB-A на CD15.

USB-накопитель может содержать папки и музыкальные файлы в любом из популярных форматов; см. *ТЕХНИЧЕСКАЯ СПЕЦИФИКАЦИЯ*

- Используйте приложение Prisma для просмотра, воспроизведения и управления музыкой.

Воспроизведение аудиофайлов с сетевого диска NAS

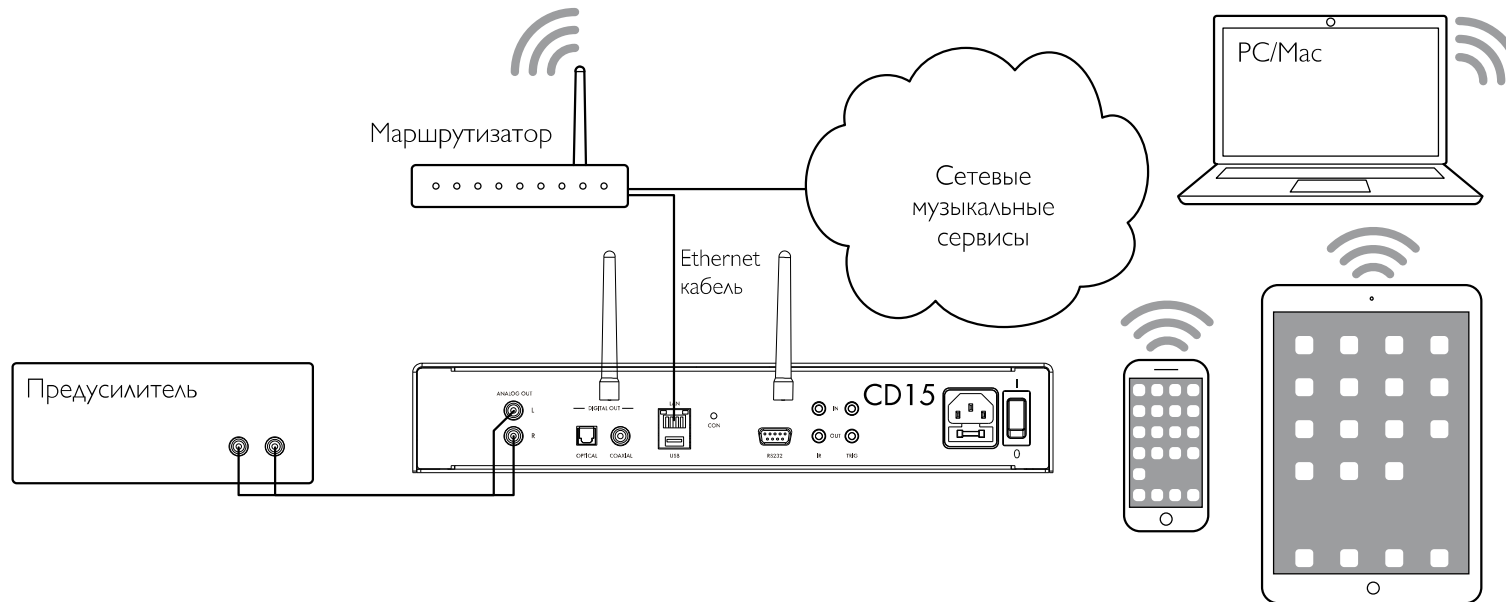
- Подключите диск NAS к той же сети, что и CD15.

Диск NAS может хранить папки и музыкальные файлы в любом из популярных форматов или может работать как музыкальный сервер. Для получения подробной информации о поддерживаемых форматах файлов. см. *ТЕХНИЧЕСКАЯ СПЕЦИФИКАЦИЯ*.

- Используйте приложение Prisma для просмотра, воспроизведения и управления музыкой.

Кроме того, вы можете выбирать и воспроизводить музыку с Mac или ПК с помощью таких программ, как JRiver или Foobar2000.

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ПОТОКОВОЙ МУЗЫКИ С ТЕЛЕФОНА, ПЛАНШЕТА ИЛИ ПК



CD15 может использовать Chromecast для прямого подключения к музыкальным сервисам с поддержкой Chromecast, таким как Spotify, Deezer, Tidal или Tunes Radio. Музыка передается непосредственно на CD15; после настройки вы можете использовать свой телефон для совершения звонков или воспроизведения другого аудио.

С помощью телефона, планшета или Mac / PC вы также можете воспроизводить аудио по беспроводной сети на CD15 с помощью Bluetooth или AirPlay (только для iOS), поэтому аудио из любого приложения, которое вы запускаете на своем устройстве, будет воспроизводиться через CD15.

Хотя вы можете транслировать музыку по Wi-Fi, но для достижения наилучших результатов подключите CD15 к домашнему маршрутизатору с помощью кабеля Ethernet. При необходимости используйте приложение Google Home для настройки сетевых параметров на CD15.

Потоковая трансляция с помощью Chromecast

CD15 оснащен встроенным Chromecast, так что вы можете транслировать музыку по сети напрямую на CD15 из любого поддерживаемого музыкального сервиса, используя приложение на вашем компьютере или мобильном устройстве в качестве управляющей программы.

- Нажмите кнопку Cast в приложении музыкального сервиса и выберите CD15 в списке устройств.

Потоковая трансляция с помощью AirPlay

Используйте AirPlay для передачи звука по сети с устройства Apple на CD15. AirPlay доступен только на устройствах Apple.

Потоковая трансляция с помощью Bluetooth

Используйте Bluetooth для отправки звука непосредственно на CD15 с вашего устройства Bluetooth с помощью подключения Bluetooth. Вам нужна сеть для потоковой передачи с помощью Bluetooth.

Потоковая трансляция с помощью Spotify Connect

CD15 поддерживает Spotify Connect, и это означает, что вы можете транслировать музыку непосредственно на CD15 из музыкального сервиса Spotify по сети, используя приложение Spotify на рабочем столе или мобильном устройстве в качестве управляющей программы.

Инструкции по работе Spotify:

Слушайте с помощью Spotify Connect

1. Подключите CD15 к вашей сети Wi-Fi.
2. Откройте приложение Spotify на своем телефоне, планшете или ноутбуке, используя ту же сеть Wi-Fi.
3. Запустите воспроизведение трека и выберите **Devices Available** (Доступные устройства).
4. Выберите CD15 и начните прослушивание.

НАСТРОЙКА ПАРАМЕТРОВ

Использование меню настроек

Вы можете просматривать и изменять настройки CD15 с передней панели, ПДУ или с помощью приложения Prisma.

Для отображения меню настроек

- Нажмите ►/▶ и ■/▲ одновременно на передней панели или кнопку **MENU** на ПДУ.

Отобразится меню настроек:



Для перехода между настройками

- Нажмите ►/▶ or ■/▲ на передней панели или кнопки ▲ или ▼ на ПДУ.

Текущая настройка отобразится выделенной.

Чтобы изменить настройку

- Нажмите и удерживайте кнопку ►/▶ на передней панели или нажмите кнопку **SELECT** на ПДУ.

Текущее значение отобразится выделенным.

- Нажмите ►/▶ или ■/▲ на передней панели или кнопки ▲ или ▼ на ПДУ, чтобы изменить значение параметра.

При его изменении в меню отобразится новое значение.

- Нажмите и удерживайте кнопку ►/▶ на передней панели или нажмите кнопку **SELECT** на ПДУ, чтобы сохранить заданное значение.

Вернуться назад или отменить изменение параметра

- Нажмите и удерживайте ■/▲ на передней панели или нажмите ↶ на ПДУ.

Для выхода из меню настроек

- Нажмите ►/▶ и ■/▲ одновременно на передней панели или нажмите кнопку **MENU** на ПДУ.

Меню PLAYBACK SETTINGS

Меню в разделе **PLAYBACK SETTINGS** позволяет настроить функцию автоматического возобновления:



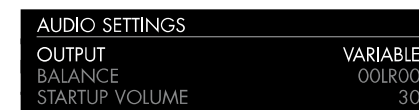
АВТОМАТИЧЕСКОЕ ВОЗОБНОВЛЕНИЕ

Определяет, будет ли воспроизведение диска начинаться с ранее сохраненной точки.

Выберите **OFF**, чтобы воспроизводить с самого начала, или **ON**, чтобы воспроизводить с ранее сохраненной точки.

Меню AUDIO SETTINGS

Меню AUDIO SETTINGS позволяет вам настроить баланс, уровень громкости при запуске устройства, максимальный уровень и даже уровень громкости после включения функции MUTE.



Опция OUTPUT

Определяет какие будут настройки выхода: регулируемые **VARIABLE** (по умолчанию) или фиксированные **FIXED**.

При выборе значения **FIXED** будет отображаться предупреждение о высокой громкости. Выберите **Yes**, чтобы продолжить, или **No**, чтобы отменить фиксированную настройку.

Если выбрано значение **VARIABLE**, то становятся доступны дополнительные настройки, описанные ниже.

Опция BALANCE

Позволяет настроить баланс между значениями: 00LR-9 (крайнее слева), 00LR00 (по центру, по умолчанию) и -9LR00 (крайнее справа).

Опция STARTUP VOLUME

Можно установить уровень громкости при запуске устройства от 0 до 60. По умолчанию установлено значение 30.

Опция MAXIMUM VOLUME

Устанавливает максимальный предел громкости в диапазоне от 0 до 99. По умолчанию установлено значение 99.

Опция MUTE VOLUME

Позволяет установить уровень громкости при включенной функции MUTE. Вы можете выбрать от 0 (по умолчанию) до 30.

Если текущая громкость ниже указанного значения **MUTE VOLUME**, при нажатии кнопки MUTE текущий уровень громкости будет установлен на 0.

Меню GENERAL SETTINGS

Меню **GENERAL SETTINGS** позволяет настроить основную работу CD15:



ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ

Выберите **LOCKED**, чтобы заблокировать кнопки и ручки на передней панели, или **UNLOCKED** (по умолчанию), чтобы использовать их.

Чтобы разблокировать кнопки на передней панели, используйте ПДУ для выбора этого меню или отключите питание CD15 на несколько секунд.

АВТОМАТИЧЕСКОЕ ЗАТЕМНЕНИЕ (AUTO-DIM) Позволяет выбрать задержку затемнения дисплея после отсутствия взаимодействия с пользователем, между: **AFTER 1MIN, AFTER 5MIN, AFTER 10MIN** (по умолчанию) или **OFF**.

НАСТРОЙКИ РЕЖИМА ОЖИДАНИЯ

Отображает меню **STANDBY SETTINGS**, в котором можно скорректировать настройки режима ожидания.

STANDBY MODE можно установить в режим **ECO**, чтобы снизить потребление в режиме ожидания до менее 0,5 Вт, или в **NORMAL**, что позволяет CD15 просыпаться от задействования входов для потоковой трансляции.

AUTO-STANDBY автоматически переключает CD15 в режим ожидания, если нет взаимодействия с пользователем или звука от текущего источника в течение заданной задержки: **AFTER 10MIN, AFTER 15MIN, AFTER 20MIN** (по умолчанию) или **OFF**.

Примечание. Настройка **AUTO-STANDBY** недоступна, если сеть не настроена.

Опция FACTORY RESET

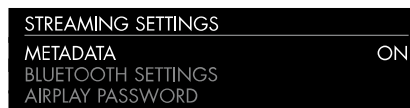
Возвращает CD15 к заводским настройкам по умолчанию. Вам будет предложено выбрать **YES**, чтобы продолжить или **NO**, чтобы отменить.

ВЕРСИИ ПРОШИВКИ (FIRMWARE VERSIONS)

Отображает меню **FIRMWARE VERSIONS**, позволяющее просматривать версии установленного встроенного ПО.

Меню STREAMING SETTINGS

Позволяет настроить потоковую передачу CD15:



Опция МЕТАДААННЫЕ (METADATA)

Позволяет выбрать **ON** (по умолчанию) или **OFF** для выбора отображения метаданных, таких как имя исполнителя и название песни.

Опция BLUETOOTH SETTINGS

Отображает меню **НАСТРОЙКИ BLUETOOTH**.

Настройку **VISIBLE** можно установить в положение **ON**, чтобы сделать CD15 видимым для других устройств Bluetooth, или в положение **OFF** (по умолчанию), чтобы скрыть CD15 для Bluetooth-поиска.

Примечание: Настройка **VISIBLE** позволяет любому устройству с поддержкой Bluetooth в пределах досягаемости обнаружить и выполнить сопряжение с вашим CD15.

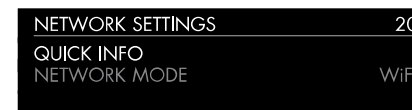
Настройка **AUTO-CONNECT** может быть установлена на значение **ON** для автоматического подключения к ранее сопряженному мобильному устройству Bluetooth, или на значение **OFF** (по умолчанию) для отключения автоматического соединения.

Опция AIRPLAY PASSWORD

Данная опция позволяет установить дополнительный пароль для подключения через AirPlay. Оставьте поле пустым, если пароль не требуется.

Меню NETWORK SETTINGS

Позволяет настроить сетевое подключение:



QUICK INFO (КРАТКАЯ ИНФОРМАЦИЯ)

Отображает экран **NETWORK INFO** со следующей информацией:

- **CONNECTION: тип подключения.** **CONNECTED BY WIFI** (Wi-Fi подключение), **CONNECTED BY CABLE** (проводное подключение), **NOT CONNECTED** (не подключено).
- **СЕТЬ (NETWORK)**, текущий SSID.
- **IP**, текущий IP-адрес.
- **DEVICE NAME**, имя устройства.
- **WI-FI MAC**, MAC-адрес Wi-Fi.
- **BT MAC**: текущий MAC-адрес Bluetooth.

Вы также можете отобразить эту информацию, удерживая нажатой кнопку **i** на ПДУ.

Опция NETWORK MODE

Позволяет выбрать между **Wi-Fi** или **Cable**, чтобы указать, как подключиться к сети.

ТЕХНИЧЕСКАЯ СПЕЦИФИКАЦИЯ

Характеристики

Механизм

Philips CDM-M10

ЦАП

1x АКМ АК4490

Выходы

Аналоговый выход

2.2 VRMS, 50 Ом импеданс

Цифровые выходы

Коаксиальный: RCA

Оптический: Toslink

PCM частота

дискретизации

44.1 kHz

Производительность

Частотная характеристика:

20Hz – 20kHz: +0.1/–0.65dB

Соотношение сигнал / шум

>80 dB (AES17 filter)

THD + N: 20Hz – 20kHz <0.01%

СЕТЬ

Подключение

1 x Ethernet LAN-порт

2 x антенны для Bluetooth и Wi-Fi

LAN: Ethernet порт 10/100 Мбит

WLAN: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac-совместимый; 2,4/5 ГГц; режимы b, g, n

Аудио форматы

WAV, LPCM, AIFF, FLAC, ALAC, WMA, OGG: до 192 кГц/24 бит

MP3, MP4 (AAC): до 48 кГц/16 бит, VBR & CBR 320 кбит / с

DSD: до DSD128 (5,6 МГц))

ПОТОКОВОЕ АУДИО

Airplay®

Bluetooth®

Chromecast built-in®

Spotify Connect®

DLNA/UPnP

Общие характеристики

Управление

C25 система дистанционного управления

RS232

ИК-вход/выход

Триггерный вход/выход

Потребляемая мощность

Режим ожидания (ЭКО): <0,5 Вт

В режиме работы: <10 Вт

Dimensions

350 x 329 x 73 мм (ш x г x в) с ручками и разъемами

350 x 310 x 73 мм ((ш x г x в) без ручек и разъемов

Вес

6.6 кг

Цвет

Черный или титан

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

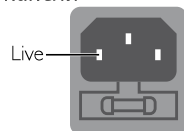
Эти инструкции помогут вам добиться наилучшего звучания вашего CD15.

Phase(фаза)

Фаза электропитания играет важную роль в качестве звучания.

Используйте ручку-тестер полярности, поставляемую с CD15, чтобы проверить, какой штырь соответствует фазе (live) на силовом кабеле питания.

Проверьте, чтобы горячая жила сетевого кабеля (live) была подключена к левому штырьку разъема питания, на задней панели



Прогрев

Ваш Primare начнет лучше звучать послена начального прогрева (примерно в течение 24 часов).

Вы заметите еще небольшое улучшение качества звука в течение, по крайней мере, еще 3 дней прогрева.

RS232 и триггер

Вход RS232 позволяет подключить CD15 к контроллерной системе. Используйте витой кабель (null modem). Для получения дополнительной информации свяжитесь с Primare по адресу info@primare.net или посетите www.primare.net.

Триггерный выход позволяет включать CD15 другими устройствами, такими как I35.

Использование CD15 Prisma с I35

Ваш CD15 Prisma является идеальным компаньоном для интегрального усилителя Primare I35. Для достижения наилучших результатов соедините их вместе с помощью двух кабелей, поставляемых с CD15:

Подключение триггерного кабеля

Триггерный кабель гарантирует включение I35 или переход в режим ожидания при нажатии кнопки ϕ на передней панели CD15.

- Подсоедините триггерный кабель к разъему **TRIG OUT** на CD15 и к разъему **TRIG IN** на I35.
- Настройте I35 на конфигурацию **TRIG ON** (включение триггера).

Сброс к заводским настройкам (Factory reset)

Нажмите и удерживайте кнопку ϕ standby на передней панели, чтобы отобразить номер основной версии программного обеспечения.

Нажмите и удерживайте кнопку ϕ standby на передней панели в течение 10 секунд, чтобы выполнить сброс заводских настроек на CD15.

Вы также можете выполнить сброс к заводским настройкам из приложения Prisma или из меню **GENERAL SETTINGS**; см. *Меню GENERAL SETTINGS (ОСНОВНЫЕ НАСТРОЙКИ)*

Диагностика сети

Дисплей на передней панели

На дисплее передней панели отображается тип сетевого подключения:

LAN указывает, что вы подключены с помощью кабеля Ethernet.

Wi-Fi указывает на то, что вы подключены по беспроводной сети.

Статус подключения к сети

Индикатор **CON** на задней панели показывает состояние сети:

ON Означает, что CD15 подключен к сети

OFF Указывает на отсутствие подключения к сети

Flashing Мигание указывает на то, что сеть необходимо настроить с помощью приложения Google Home.

Spotify Connect

Программное обеспечение Spotify подпадает под действие лицензий на программное обеспечение третьих сторон, которые можно найти здесь:

https://beta.developer.spotify.com/private-documentation/esdk-third_party_licenses

PRIMARE

THE SOUND AND VISION OF SCANDINAVIA SINCE 1986

LIMSTENSGATAN 7,
216 16 LIMHAMN, SWEDEN

More information at primare.net



«Все права защищены. Копирование, распространение, иное использование текста без согласия правообладателя запрещено. АО «Фирма «ММС», www.mms.ru»